

固形状の脱脂乳（脱脂粉乳を除く）（砂糖を加えていないものうち、脂肪分が一・五％以下のものに限り。）	二五％	二五％
脱脂粉乳（砂糖を加えていないものうち、脂肪分が一・五％を超え、五％以下のものに限り。）	二五％	二五％

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

(*) 4. 六・四八

1欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき三三八円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき九四引き下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

(*) 4. 六・八四

1欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき三三八円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
Skimmed milk solids (no sugar added) (Fat ≤ 1.5%)	ex 0402.10	25%	25%			<p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>(*) 4. 6.48</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 358 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 9 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>(*) 4. 6.84</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b)</p>
SNP (no sugar added) (1.5 < Fat ≤ 5%)	ex 0402.21	25%	25%			

脱脂粉乳（砂糖その他の甘味料〇四〇・二・二九を加えたもので、脂肪分が一・のうちの五%を超え五%以下のものに限る。）	二五%	三五%
<p>当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき（〇）引き下げる。</p> <p>当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。</p> <p>（*4）六・八四</p> <p>一欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき二八四円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。</p> <p>当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき（〇）引き下げる。</p> <p>当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。</p>		

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
SMP(sugar or sweeteners added) (1.5<Fat≤5%)	ex 0402.29	35%	35%			<p>of the GATT 1994, in an amount not to exceed 386 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 10 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>(*) 6.84</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 386 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 10 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is</p>

一九九四年のGATT譲許表の修正及び訂正に関する確認書

粉乳その他の固形状の物品(砂糖・四〇・二・二二 糖を加えないもので、脂肪分のうち が五%を超え三〇%以下のもの に限る。)	三〇%	三〇%
粉乳その他の固形状の物品(砂糖・四〇・二・二二 糖を加えないもので、脂肪分のうち が三〇%を超えるものに限る。)	三〇%	三〇%

(*) 4. 八・九〇
1欄の物品に関する枠内税率は、日本
国政府又はその代行機関が当該物品の日
本国内における販売について一キログラ
ムにつき五七円を超えない額の範囲内
で輸入差益(千九百九十四年のガット第
十七条4(b)についての注釈に定めるも
の)を徴収することができることを条件
として適用する。
当該輸入差益の額は、実施期間中に毎
年一キログラムにつき一四円引き下げる。
当該物品について輸入差益を徴収する
制度が廃止される場合には、当該制度が
廃止される時点において効力を有してい
た枠内譲許税率に、当該時点において徴
収されていた輸入差益の額を超えない範
囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同
等の水準のアクセス機会を与える目的で
定める税率を加えて得た税率による枠内
関税を課する。
(*) 4. 三・四三
1欄の物品に関する枠内税率は、日本
国政府又はその代行機関が当該物品の日
本国内における販売について一キログラ
ムにつき九八円を超えない額の範囲内
で輸入差益(千九百九十四年のガット第
十七条4(b)についての注釈に定めるも
の)を徴収することができることを条件
として適用する。
当該輸入差益の額は、実施期間中に毎
年一キログラムにつき二五円引き下げる。
当該物品について輸入差益を徴収する
制度が廃止される場合には、当該制度が
廃止される時点において効力を有してい
た枠内譲許税率に、当該時点において徴

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementa-tion period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Milk powder and other solids (no sugar added) (Fat≤30%)	ex 0402.21	30%	30%			abolished. (*) 4. 8.90 The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 573 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 14 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.
Milk powder and other solids (no sugar added) (Fat>30%)	ex 0402.21	30%	30%			(*) 4. 13.43 The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 984 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 25 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up

粉乳その他の固形状の物品(砂糖を加えたもので、脂肪分が三〇%を超えるものに限る。)	粉乳その他の固形状の物品(砂糖を加えたもので、脂肪分が三〇%を超えるものに限る。)	三〇%	三〇%
粉乳その他の固形状の物品(砂糖を加えたもので、脂肪分が三〇%を超えるものに限る。)	粉乳その他の固形状の物品(砂糖を加えたもので、脂肪分が三〇%を超えるものに限る。)	三〇%	三〇%

収められていた輸入差益の額を超えない範囲内、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

(*) 4・8・90

1欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき五七三円を超える額を範囲内で輸入差益(千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの)を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一四四円引き下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

(*) 4・13・43

1欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき九八四円を超える額を範囲内で輸入差益(千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの)を徴収することができることを条件として適用する。

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Milk powder and other solids (sugar added) (Fat ≤ 30%)	ex 0402.29	30%	30%			collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished. (*) 4. 8.90 The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 573 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 14 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.
Milk powder and other solids (sugar added) (Fat > 30%)	ex 0402.29	30%	30%			(*) 4. 13.43 The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 984 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of

加糖れん乳（脂肪分が八%以下） のものに限る。）	〇四〇二・九九	三〇%	三〇%
加糖れん乳（脂肪分が八%を超えるものに限る。）	〇四〇二・九九	三〇%	三〇%

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき、三十四円を下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

(※4) 六・六九

1欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき四十七円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき二円引き下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

(※4) 三・六五

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Condensed milk (Fat > 8%)	ex 0402.99	30%	30%			<p>the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 25 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>(44) 5.69</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 475 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 12 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p>
Condensed milk (Fat ≤ 8%)	ex 0402.99	30%	30%			<p>(44) 3.65</p>

バターミルクパウダーその他の○四〇三・九〇 固形状の物品（砂糖を加えたもの ので、脂肪分が一・五％以下の ものに限り。）	三五％	三五％
<p>1欄の物品に関する枠内税率は、日本 国政府又はその代行機関が当該物品の日 本国内における販売について一キログラ ムにつき三三四円を超えない額の範囲内 で輸入差益（千九百九十四年のガット第 十七条4(b)についての注釈に定めるも の）を徴収することができることを条件 として適用する。</p> <p>当該輸入差益の額は、実施期間中に毎 年一キログラムにつき六円引き下げる。 当該物品について輸入差益を徴収する 制度が廃止される場合には、当該制度が 廃止される時点において効力を有してい た枠内譲許税率に、当該時点において徴 収されていた輸入差益の額を超えない範 囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同 等の水準のアクセス機会を与える目的で 定める税率を加えて得た税率による枠内 関税を課する。</p> <p>（*4）六・四八</p> <p>1欄の物品に関する枠内税率は、日本 国政府又はその代行機関が当該物品の日 本国内における販売について一キログラ ムにつき三三八円を超えない額の範囲内 で輸入差益（千九百九十四年のガット第 十七条4(b)についての注釈に定めるも の）を徴収することができることを条件 として適用する。</p> <p>当該輸入差益の額は、実施期間中に毎 年一キログラムにつき九円引き下げる。 当該物品について輸入差益を徴収する 制度が廃止される場合には、当該制度が 廃止される時点において効力を有してい た枠内譲許税率に、当該時点において徴</p>		

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementa-tion period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Buttermilk powder and other solids (sugar added) (Fat ≤ 1.5%)	ex 0403.90	35%	35%			<p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 235 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 6 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>(*) 6.48</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 358 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 9 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a</p>

一九九四年のGATT譲許表の修正及び訂正に関する確認書

バターミルクパウダーその他の〇四〇・三・九〇 固形状の物品（砂糖を加えたもの） ので、脂肪分が二六%を超えるものに限る。）	三・五%	三・五%
バターミルクパウダーその他の〇四〇・三・九〇 固形状の物品（砂糖を加えたもの） ので、脂肪分が二六%を超えるものに限る。）	三・五%	三・五%

収められていた輸入差額の額を超えない範囲内、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

(4) 八・五七

1 欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき五五二円を超えない額の範囲内で輸入差益（一九九四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一四四円を下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

(4) 一三・四三

1 欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき九八四円を超えない額の範囲内で輸入差益（一九九四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき二五二円を下げる。

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Buttermilk powder and other solids (sugar added) (1.5<Fat≤26%)	ex 0403.90	35%	35%			view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished. (*) 8.57 The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 543 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 14 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.
Buttermilk powder and other solids (sugar added) (Fat>26%)	ex 0403.90	35%	35%			(*) 13.43 The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 984 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 25 yen per kilogram for each year

バターミルクパウダーその他の 固形状の物品（砂糖を加えてな いもので、脂肪分が一・五％ を超え二六％以下のものに限 る。）	〇四〇・三・九〇	二五％	二五％
バターミルクパウダーその他の 固形状の物品（砂糖を加えてな いもので、脂肪分が一・五％ を超え二六％以下のものに限 る。）	〇四〇・三・九〇	二五％	二五％

当該物品について輸入差益を徴収する
制度が廃止される場合には、当該制度が
廃止される時点において効力を有してい
た枠内譲許税率に、当該時点において徴
収されていた輸入差益の額を超えない範
囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同
等の水準のアクセス機会を与える目的で
定める税率を加えて得た税率による枠内
関税を課する。
（*）六・四八
1欄の物品に関する枠内税率は、日本
国政府又はその代行機関が当該物品の日
本国内における販売について一キログラ
ムにつき三五八円を超えない額の範囲内
で輸入差益（千九百九十四年のガット第
十七条4(b)についての注釈に定めるも
の）を徴収することができることを条件
として適用する。
当該輸入差益の額は、実施期間中に毎
年一キログラムにつき九円引き下げる。
当該物品について輸入差益を徴収する
制度が廃止される場合には、当該制度が
廃止される時点において効力を有してい
た枠内譲許税率に、当該時点において徴
収されていた輸入差益の額を超えない範
囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同
等の水準のアクセス機会を与える目的で
定める税率を加えて得た税率による枠内
関税を課する。
（*）八・五七
1欄の物品に関する枠内税率は、日本
国政府又はその代行機関が当該物品の日
本国内における販売について一キログラ
ムにつき五四三円を超えない額の範囲内

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementa-tion period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Buttermilk powder and other solids (no sugar added) (Fat ≤ 1.5%)	ex 0403.90	25%	25%			during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished. (44) 6.48 The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 358 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 9 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.
Buttermilk powder and other solids (no sugar added) (1.5 < Fat ≤ 26%)	ex 0403.90	25%	25%			(44) 8.57 The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as

一九九四年のGATT譲許表の修正及び訂正に関する確認書

バターミルクパウダーその他の 固形状の物品（砂糖を加えてな いもので、脂肪分が二六％を超 えるものに限る。）	〇四〇三・九〇	二五％	二五％
<p>で輸入差益（千九百九十四年のガット第 十七条4(b)についての注釈に定めるも の）を徴収することができることを条件 として適用する。</p> <p>当該輸入差益の額は、実施期間中に毎 年一キログラムにつき一四四引き下げる。</p> <p>当該物品について輸入差益を徴収する 制度が廃止される場合には、当該制度が 廃止される時点において効力を有してい た枠内譲許税率に、当該時点において徴 収されていた輸入差益の額を超えない範 囲内で、かつ、日本国政府が安費的に同 等の水準のアクセス機会を与える目的で 定める税率を加えて得た税率による枠内 関税を課する。</p> <p>（*4）一・三・四三</p> <p>一欄の物品に関する枠内税率は、日本 国政府又はその代行機関が当該物品の日 本国内における販売について一キログラ ムにつき九八四円を超えない額の範囲内 で輸入差益（千九百九十四年のガット第 十七条4(b)についての注釈に定めるも の）を徴収することができることを条件 として適用する。</p> <p>当該輸入差益の額は、実施期間中に毎 年一キログラムにつき一五四引き下げる。</p> <p>当該物品について輸入差益を徴収する 制度が廃止される場合には、当該制度が 廃止される時点において効力を有してい た枠内譲許税率に、当該時点において徴</p>			

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementa-tion period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Buttermilk powder and other solids (no sugar added) (Fat>26%)	ex 0403.90	25%	25%			<p>defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 543 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 14 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>(*) 13.43</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 984 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 25 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in</p>

ホエイ及び調製ホエイ（砂糖を 加えたもので、脂肪分が5%以上の ものに限る。）	〇四〇四・一〇	三五%	三五%
ホエイ及び調製ホエイ（砂糖を 加えたもので、脂肪分が5%以上の ものに限る。）	〇四〇四・一〇	三五%	三五%

収められていた輸入差額の額を越えない範囲内、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。
 （*4）六・八四
 1. 欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき三八六円を越えない額の範囲内で輸入差額（千九百九十四年のガット第十七条4(b)）についての注釈に定めるものを徴収することができることを条件として適用する。
 当該輸入差額の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一〇四円引き下げる。
 当該物品について輸入差額を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差額の額を越えない範囲内、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。
 （*4）九・七三
 1. 欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき六四八円を越えない額の範囲内で輸入差額（千九百九十四年のガット第十七条4(b)）についての注釈に定めるものを徴収することができることを条件として適用する。
 当該輸入差額の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一八四円引き下げる。
 当該物品について輸入差額を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Whey and modified whey (sugar added) (Fat ≤5%)	ex 0404.10	35%	35%			<p>effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>(#4) 6.84</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 386 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 10 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p>
Whey and modified whey (sugar added) (Fat >5%)	ex 0404.10	35%	35%			<p>(#4) 9.73</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 648 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 16 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff</p>

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number (s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Whey and modified whey (no sugar added) (Fat ≤5%)	ex 0404.10	25%	25%			<p>at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>(#4) 6.84</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 386 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 10 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p>
Whey and modified whey (no sugar added) (Fat >5%)	ex 0404.10	25%	25%			<p>(#4) 9.73</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 548 yen per kilogram may be collected by the</p>

SECTION 7 - B Tariff Quotas						Other terms and conditions
Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right		
2	3	4	5	6		7
ex 0405.10	35%	35%				<p>Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 16 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>(+4) 12.34</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 960 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 24 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p>

一九九四年のGATT譲許表の修正及び訂正に関する確認書

バター（脂肪分が八五%を超え るものに限る。）	〇四〇五・二〇	三五%	三五%
のうち			
デイリースプレッド	〇四〇五・二〇	三五%	三五%

(※4) 一五・〇五
1欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき一、一七円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。
当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一八円引き下げる。
当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。
(※4) 一一・三・四
1欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき九五〇円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。
当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一四円引き下げる。
当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Butter (Fat>85%)	ex 0405.10	35%	35%			(44) 15.05 The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 1,117 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 28 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.
Dairy spreads	0405.20	35%	35%			(44) 12.34 The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 950 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 24 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be

その他の油脂（脂肪分が八五% 以下のものに限る。）	〇四〇五・九〇 のうち	三五%	三五%
その他の油脂（脂肪分が八五% を超えるものに限る。）	〇四〇五・九〇 のうち	三五%	三五%

収められていた輸入差額の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

(*) 4. 一二・三四

1. 欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき九五〇円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき二四円引き下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

(*) 4. 一五・〇五

1. 欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき一、一七四円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Other fats and oils (Fat ≤ 85%)	ex 0405.90	35%	35%			determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.
						(*) 12.34 The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 950 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 24 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.
Other fats and oils (Fat > 85%)	ex 0405.90	35%	35%			(*) 15.05 The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 1,117 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be

小麦、メスリン及びライ小麦並びにこれらの加工品及び調製品	デュラム小麦	乾燥した豆			
〇七・三・一〇 のうち	〇七・三・一〇 のうち	〇七・三・一〇 のうち	〇七・三・一〇 のうち	〇七・三・一〇 のうち	〇七・三・一〇 のうち
〇七・三・三三 のうち	〇七・三・三三 のうち	〇七・三・三三 のうち	〇七・三・三三 のうち	〇七・三・三三 のうち	〇七・三・三三 のうち
〇七・三・三三 のうち	〇七・三・三三 のうち	〇七・三・三三 のうち	〇七・三・三三 のうち	〇七・三・三三 のうち	〇七・三・三三 のうち
〇七・三・三九 のうち	〇七・三・三九 のうち	〇七・三・三九 のうち	〇七・三・三九 のうち	〇七・三・三九 のうち	〇七・三・三九 のうち
〇七・三・五〇 のうち	〇七・三・五〇 のうち	〇七・三・五〇 のうち	〇七・三・五〇 のうち	〇七・三・五〇 のうち	〇七・三・五〇 のうち
〇七・三・九〇 のうち	〇七・三・九〇 のうち	〇七・三・九〇 のうち	〇七・三・九〇 のうち	〇七・三・九〇 のうち	〇七・三・九〇 のうち
五、五五五、 〇〇〇トン	五、五五五、 〇〇〇トン	五、五五五、 〇〇〇トン	五、五五五、 〇〇〇トン	五、五五五、 〇〇〇トン	五、五五五、 〇〇〇トン
無税	無税	無税	無税	無税	無税
(*) (5)	(*) (5)	(*) (5)	(*) (5)	(*) (5)	(*) (5)

SECTION I - B Tariff Quotas						
Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Dried leguminous vegetables	ex 0713.10 0713.32 ex 0713.33 ex 0713.39 ex 0713.50 ex 0713.90	120,000 MT 10% 10% 10% 10% 10%	120,000 MT 10% 10% 10% 10% 10%			reduced by 28 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished. (45)
Wheat, meslin, triticale and their processed products		5,565,000 MT(※)	5,740,000 MT(※)			(46) (※)Wheat basis
Durum wheat	1001.10	Free	Free			The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 55 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.3 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up

小麦 (デュラム小麦を除く。)	メスリン
の う ち	の う ち
一〇〇・一九〇	一〇〇・一九〇
無税	二〇%
無税	二〇%

廃止される時点において効力を有してい
 た枠内譲許税率に、当該時点において徴
 収されていた輸入差益の額を超えない範
 囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同
 等の水準のアクセス機会を与え、目的で
 定める税率を加えて得た税率による枠内
 関税を課する。
 1. 欄の物品に関する枠内税率は、日本
 国政府又はその代行機関が当該物品の日
 本国内における販売について一キログラ
 ムにつき三十四円を超えない額の範囲内で
 輸入差益（千九百九十四年のガット第十
 七条4(b)についての注釈に定めるもの）
 を徴収することができることを条件とし
 て適用する。
 当該輸入差益の額は、実施期間中に毎
 年一キログラムにつき一円二〇銭引き下
 げる。
 当該物品について輸入差益を徴収する
 制度が廃止される場合には、当該制度が
 廃止される時点において効力を有してい
 た枠内譲許税率に、当該時点において徴
 収されていた輸入差益の額を超えない範
 囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同
 等の水準のアクセス機会を与える目的で
 定める税率を加えて得た税率による枠内
 関税を課する。
 1. 欄の物品に関する枠内税率は、日本
 国政府又はその代行機関が当該物品の日
 本国内における販売について一キログラ
 ムにつき三十四円を超えない額の範囲内で
 輸入差益（千九百九十四年のガット第十
 七条4(b)についての注釈に定めるもの）
 を徴収することができることを条件とし
 て適用する。

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementa- tion period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Meslin	ex 1001.90	20%	20%			<p>collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 53 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.3 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p>
Other wheat	ex 1001.90	Free	Free			<p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 53 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be</p>

一九九四年のGATT譲許表の修正及び訂正に関する確認書

ライ小麦	一〇〇・八・九〇 のうち	無税	無税
小麦粉及びメスリン粉（アルタ・ミン・酸モノナトリウム製造用のものに限る。）	一一〇・一・〇〇 二二・五％ 二二・五％		

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一円二〇銭引き下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内課税税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内課税を課する。

1欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき五三三円を超えない額の範囲内で輸入差益（一九九四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一円二〇銭引き下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内課税税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内課税を課する。

1欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき七四円を超えない額の範囲内で

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Triticale	ex 1008.90	Free	Free			reduced by 1.3 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished. The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 53 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.3 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.
Wheat or meslin flour For manufacturing monosodium glutamate	ex 1101.00	12.5%	12.5%			The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as

小麦粉及びメスリン粉(グルテン含有率20.0%)	二五%	二五%
ミン酸モノナトリウム製造用のうちものを除く)		
輸入差益(一九九四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの)を徴収することができるときを条件として適用する。		
当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一四九〇銭引き下げる。		
当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた輸入差益の額を、当該時点において徴収された輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。		
1 欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき七十四円を超えない額の範囲内で輸入差益(一九九四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの)を徴収することができることを条件として適用する。		
当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一四九〇銭引き下げる。		
当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた輸入差益の額を、当該時点において徴収された輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。		

SECTION 1 - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Other	ex 1101.00	25%	25%			<p>defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 74 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.9 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 74 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.9 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is</p>

一九九四年のGATT譲許表の修正及び訂正に関する確認書

ライ小麦粉	一〇・二・九〇のうち	二五%	二五%
小麦のひき割りしたもの及びミール	二〇三・一一	二五%	二五%

1. 欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき七十四円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。
 当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一四九〇銭引き下げる。
 当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。
 1. 欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき七十四円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。
 当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一四九〇銭引き下げる。
 当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Triticale flour	ex 1102.90	25%	25%			<p>abolished.</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 74 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.9 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p>
Cereals and meal of wheat	1103.11	25%	25%			<p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 74 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.9 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be</p>

ライ小麦のひき割りしたもの及びミールのうち	二〇三・一九	二〇%	二〇%
小麦のペレット	二〇三・二二	二五%	二五%

等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

1 欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき七十四円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一四九〇銭引き下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

1 欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき七十四円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一四九〇銭引き下げる。

SECTION 1 - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Grains and meal of triticale	ex 1103.19	20%	20%			<p>determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 74 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.9 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p>
Wheat pellets	1103.21	25%	25%			<p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 74 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.9 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p>

一九九四年のGATT譲許表の修正及び訂正に関する確認書

ライ小麦のベレフトのうち	一一〇・三・一九	二〇%	二〇%
ロールにかけ又はフレイク状にした小麦のうち	一一〇・四・一九	二五%	二五%

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

1欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき七十四円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一九九〇銭引き下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

1欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき九十五円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Triticale pellets	ex 1103.29	20%	20%			<p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 74 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.9 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p>
Roiled or flaked wheat	ex 1104.19	25%	25%			<p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 96 yen per kilogram may be collected by the</p>

<p>その他の加工をした小麦（例え一〇四・一九は穀を除き、真珠形にとう精のうち</p>	<p>ロールにかけ又はフレック状にしたライ小麦 のうち</p>	
<p>二二%</p>	<p>二〇%</p>	
<p>二二%</p>	<p>二〇%</p>	

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき二四〇銭引き下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

一欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき九五円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき二四〇銭引き下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

一欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき九五円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。

SECTION 1 - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
<p>1</p> <p>Rolled or flaked triticale</p> <p>Other worked wheat</p>	<p>2</p> <p>ex 1104.19</p> <p>ex 1104.29</p>	<p>3</p> <p>20%</p> <p>25%</p>	<p>4</p> <p>20%</p> <p>25%</p>	<p>5</p>	<p>6</p>	<p>7</p> <p>Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 2.4 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 95 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 2.4 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>The in-quota tariff rate for the products</p>

一九九四年のGATT譲許表の修正及び訂正に関する確認書

し、薄く切り又は粗くひいたもの						<p>本国内における販売について一キログラムにつき七十四円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。</p> <p>当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一四九〇銭引き下げる。</p> <p>当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。</p> <p>1 欄の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき七十四円を超えない額の範囲内で輸入差益（千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの）を徴収することができることを条件として適用する。</p> <p>当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一四九〇銭引き下げる。</p> <p>当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。</p>
その他の加工をしたライ小麦（例えば、殻を除き、真珠形にのうちとう精し、薄く切り又は粗くひいたもの）		二〇%	二〇%			

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period (from/to)	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1 (for example, hulled, pearled, sliced or kibbled)	2	3	4	5	6	7
Other worked triticale (for example, hulled, pearled, sliced or kibbled)	ex 1104.29	20%	20%			<p>described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 74 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.9 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.</p> <p>The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 74 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan.</p> <p>The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.9 yen per kilogram for each year during the implementation period.</p> <p>If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in</p>

小麦又はライ小麦の調製食品 (米、小麦、ライ小麦、大麦若しくは稗麦の粉、ひき割りしたもの、ミール若しくはベレット又はでん粉の一以上を含有するもので、これらの物品の含有量の合計が全重量の八五%を超えるものに限り、(ペーカリー製食品製造用のものに限り。))	一九〇・二〇	二五%	二五%
小麦でん粉	一一〇・一一	二五%	二五%

等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

1. 輸入物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき一七円を超えない額の範囲内で輸入差益(千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの)を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき二円九〇銭引き下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。

1. 輸入物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき七円四角を超えない額の範囲内で輸入差益(千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの)を徴収することができることを条件として適用する。

当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき二円九〇銭引き下げる。

当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Wheat starch	1108.11	25%	25%			addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished. The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 117 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 2.9 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.
Food preparations of wheat or triticale, containing more than 85% by weight of flour, groats, meal and pellets of rice, wheat, triticale or barley, starch, or any combination thereof (For the preparation of baker's wares)	ex 1901.20	25%	25%			The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 74 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 1.9 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up

一九九四年のGATT譲許表の修正及び訂正に関する確認書

小麦又はライ小麦の調製食品(米、小麦、ライ小麦、大麦若しくは、小麦の粉、ひき割りしたもの、ミール若しくはペレット又はでん粉の以上を含むもの)で、これらの物品の含有量の合計が全重量の八五%を超えるものに限る。(ペーカリー製品製造用のものに限る。)	一九〇・二〇	二五%	二五%	た枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。
小麦又はライ小麦の調製食品(米、小麦、ライ小麦、大麦若しくは、小麦の粉、ひき割りしたもの、ミール若しくはペレット又はでん粉の以上を含むもの)で、これらの物品の含有量の合計が全重量の八五%を超えるものに限る。(育児食用又はペーカリー製品製造用のものを除く。)	一九〇・二〇	二五%	二五%	一 輸入の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき一十七円を超えない額の範囲内で輸入差益(千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの)を徴収することができることを条件として適用する。
小麦又はライ小麦の調製食品(米、小麦、ライ小麦、大麦若しくは、小麦の粉、ひき割りしたもの、ミール若しくはペレット又はでん粉の以上を含むもの)で、これらの物品の含有量の合計が全重量の八五%を超えるものに限る。(ペーカリー製品製造用のものに限る。)	一九〇・二〇	二五%	二五%	当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき二四九〇銭引き下げる。
小麦又はライ小麦の調製食品(米、小麦、ライ小麦、大麦若しくは、小麦の粉、ひき割りしたもの、ミール若しくはペレット又はでん粉の以上を含むもの)で、これらの物品の含有量の合計が全重量の八五%を超えるものに限る。(育児食用又はペーカリー製品製造用のものを除く。)	一九〇・二〇	二五%	二五%	当該物品について輸入差益を徴収する制度が廃止される場合には、当該制度が廃止される時点において効力を有していた枠内譲許税率に、当該時点において徴収されていた輸入差益の額を超えない範囲内で、かつ、日本国政府が実質的に同等の水準のアクセス機会を与える目的で定める税率を加えて得た税率による枠内関税を課する。
小麦又はライ小麦の調製食品(米、小麦、ライ小麦、大麦若しくは、小麦の粉、ひき割りしたもの、ミール若しくはペレット又はでん粉の以上を含むもの)で、これらの物品の含有量の合計が全重量の八五%を超えるものに限る。(育児食用又はペーカリー製品製造用のものを除く。)	一九〇・二〇	二五%	二五%	一 輸入の物品に関する枠内税率は、日本国政府又はその代行機関が当該物品の日本国内における販売について一キログラムにつき七十四円を超えない額の範囲内で輸入差益(千九百九十四年のガット第十七条4(b)についての注釈に定めるもの)を徴収することができることを条件として適用する。
小麦又はライ小麦の調製食品(米、小麦、ライ小麦、大麦若しくは、小麦の粉、ひき割りしたもの、ミール若しくはペレット又はでん粉の以上を含むもの)で、これらの物品の含有量の合計が全重量の八五%を超えるものに限る。(育児食用又はペーカリー製品製造用のものを除く。)	一九〇・二〇	二五%	二五%	当該輸入差益の額は、実施期間中に毎年一キログラムにつき一四九〇銭引き下げる。

SECTION I - B Tariff Quotas

Description of products	Tariff item number(s)	Initial quota quantity and in-quota tariff rate	Final quota quantity and in-quota tariff rate	Implementation period from/to	Initial negotiating right	Other terms and conditions
1	2	3	4	5	6	7
Food preparations of wheat starch, containing more than 85% by weight of flour, groats, meal and pellets of rice, wheat, triticale or barley, starch, or any combination thereof (For the preparation of baker's wares)	ex 1901.20	25%	25%			collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished. The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 117 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be reduced by 2.9 yen per kilogram for each year during the implementation period. If the import mark-up system with respect to the products is abolished, an in-quota tariff at a rate not to exceed the amount of mark-up collected at the time the import mark-up system is abolished, the actual rate of which shall be determined by the Government of Japan with a view to affording substantially the same level of access opportunity, shall be applied in addition to the bound in-quota tariff rate in effect at the time the import mark-up system is abolished.
Food preparations of wheat or triticale, containing more than 85% by weight of flour, groats, meal and pellets of rice, wheat, triticale or barley, starch, or any combination thereof (Other than for infant use or for the preparation of	ex 1901.90	25%	25%			The in-quota tariff rate for the products described in column 1 shall be applied subject to the condition that an import mark-up, as defined in Note Ad Article XVII, paragraph 4(b) of the GATT 1994, in an amount not to exceed 74 yen per kilogram may be collected by the Government of Japan or its agents for sale of the products in Japan. The amount of the import mark-up shall be